

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 24 (1967)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VON ROLL

baut neuzeitliche Ausrüstungen für

## Kläranlagen

Wenden Sie sich an unsere Fachleute

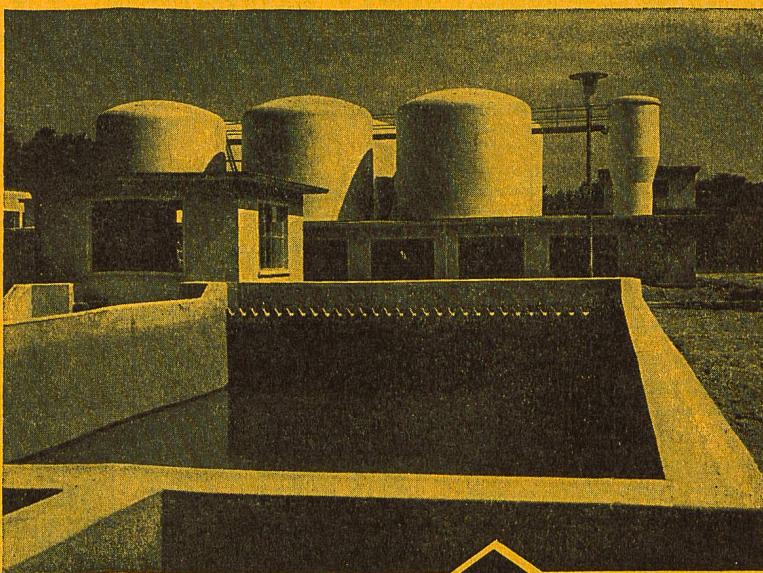
VON ROLL AG, Werk Klus

Tel. 062 2 73 33



Kettenräumer  
für die Schlammräumung  
in Absetzbecken

Wo Beton, Putz und Stahl  
dem Einfluss  
von Wasser und Feuchtigkeit  
ausgesetzt werden,  
sind INERTOL und ICOSIT,  
die Schutzanstriche von Ruf,  
unentbehrlich.  
Der Praktiker kennt sie,  
der Erfahrene schätzt sie;  
nutzen auch Sie  
ihre vielen Vorteile.

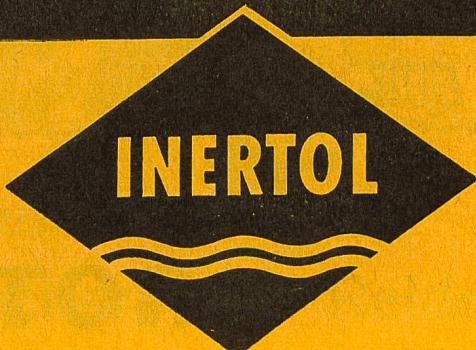


**INERTOL AG Bautenschutzchemie**

**8400 Winterthur**

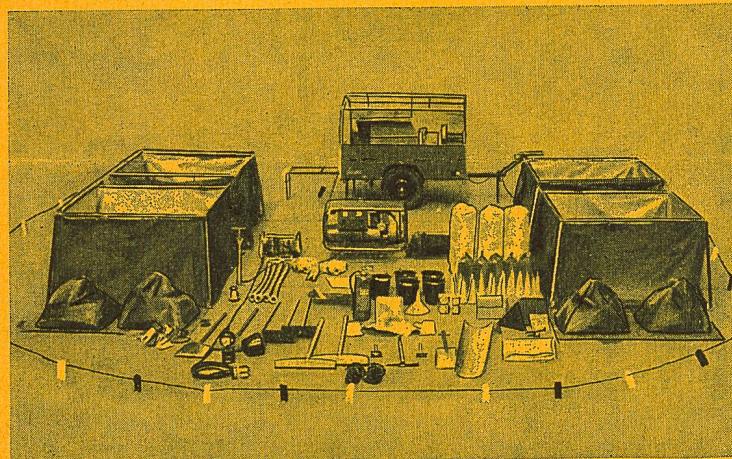
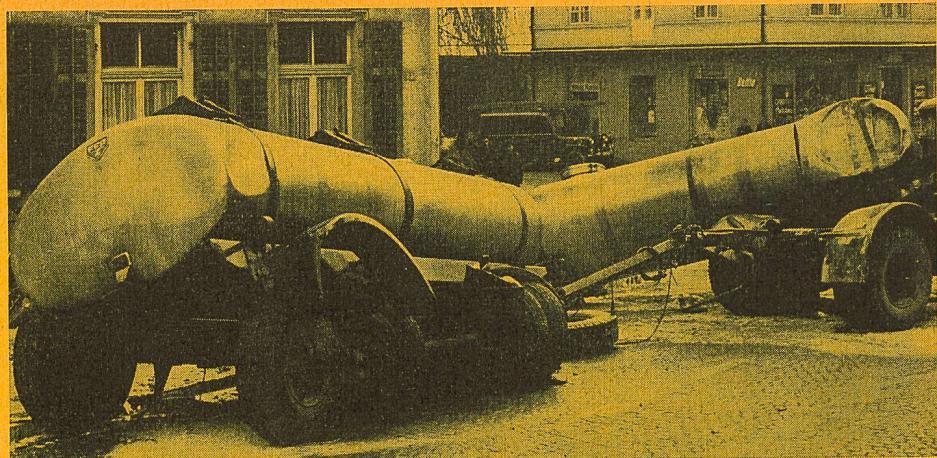
Tösstalstrasse 62 Telefon 052/29 83 21

Technischer Beratungsdienst



# Ehrsam Ölwehr

Gegen die Verseuchung  
von Boden und Wasser  
Gegen Katastrophen von  
unabsehbarem Ausmass

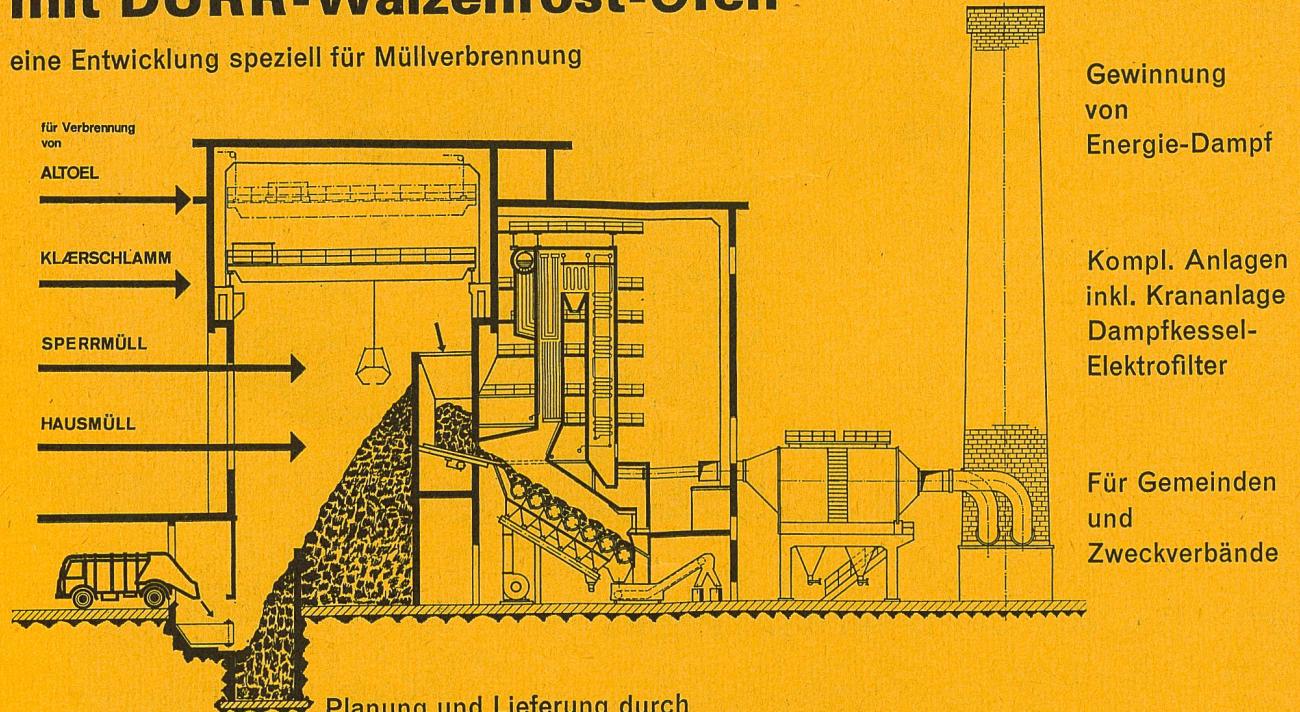


Rasche und wirkungsvolle Hilfe bei  
Tankwagen-Unfällen mit  
Ehrsam-Ölwehrfahrzeugen,  
Ölschaden-Anhängern und  
Ölwehr-Notbestecken.  
Prospekte und Referenzen  
auf Anfrage.

**Ehrsam AG**  
Schlauch- u. Feuerwehrgerätefabrik  
Telefon 051 952955/956056  
8820 Wädenswil ZH

## Müll- und Klärschlamm-Verbrennungsanlagen mit DÜRR-Walzenrost-Ofen

eine Entwicklung speziell für Müllverbrennung



Planung und Lieferung durch

**ROTZINGER** Kaiseraugst bei Basel

Transportanlagen und Maschinenfabrik, Abt. Müllverbrennung, Tel. 061/812106



# Gerodur Kunststoff- Rohre

mit Nennweiten  
**von 6 mm  
bis 600 mm**

Gerodur-Kunststoffrohre  
aus Hart-PVC, ND- und  
HD-Polyäthylen, Poly-  
propylen. Druckstufen von  
1 bis 16 atü. Hoher Quali-  
tätsstandard dank laufen-  
der Kontrolle im eigenen  
Laboratorium.

Wirtschaftlich, Leicht,  
Geruch- und geschmack-  
frei. Von hoher Korro-  
sions- und Chemikalien-  
beständigkeit. Mit tadel-  
losen Innen- und Außen-  
flächen. Kurz: Gerodur  
für höchste Ansprüche.

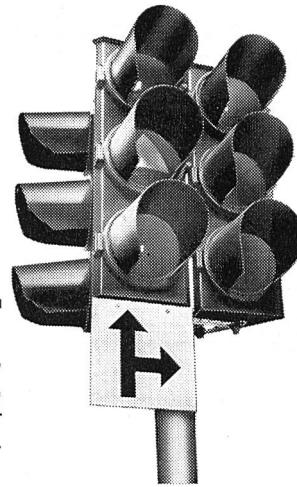
## Gerodur AG

Kunststoffwerk  
8722 Kaltbrunn SG  
Tel. 055/8 45 22  
Telex 5 56 49



## SINTEC-

Verkehrsregelungsanlagen,  
stationär und transportabel,  
mit Festzeitsteuerung oder  
vollverkehrsabhängig ge-  
steuert.



### Unser weiteres Fabrikationsprogramm:

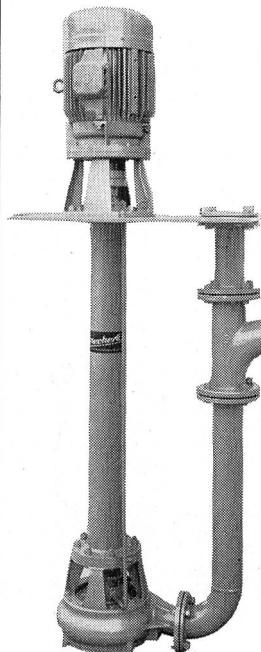
Baustellenlampen zum Ein- und Ausschalten oder mit elektronischen Photozellendämmerungsschaltern. Triopan mit SINTEC-Elektronenblitz Typ M II, Verkehrsspiegel, Leuchtwegweiser, Inselposten, Autobahnsignalisationen sowie alle weiteren Straßen- und Bahn-Signalisationsmaterialien.

## SINTEC AG

Spezialfabrik für Signalisation  
Tannwaldstrasse 145 4600 Olten Tel. 062/5 83 66



## Abwasser- und Schlamm- pumpen



Spez. Kreisel- und  
Kolbenpumpen für Ab-  
wasser, Klär-  
und Faulschlamm  
Schlammdosierpumpen  
Selbstansaugende  
Schmutzwasserpumpen  
Automatische Sicker-  
wasserpumpwerke  
Kellerentwässerung  
Schnellkupplungsrohre  
mit verschiedenen  
Dimensionen und Kupp-  
lungsarten

Referenzen stehen zur Verfügung

**Aecherli AG Reiden**  
Maschinenfabrik

Tel. (062) 93371

## Kantonale Verwaltung Solothurn

Das Baudepartement des Kantons Solothurn sucht zur Ausarbeitung eines Leitbildes für den Kanton Solothurn diplomierten Architekten als

## Stellvertreter des Kantonalsbaumeisters

Aufgabenbereich:

- Ausarbeitung eines Leitbildes für den Kanton Solothurn
- Bearbeitung komplexer Planungsaufgaben

Geboten wird:

- Selbständige, interessante und vielseitige Tätigkeit
- Besoldung gemäss den Bestimmungen des kantonalen Regulativs.

Bewerber (Schweizer Bürger) mit entsprechender Erfahrung sind gebeten, ihre Offerte mit kurzer handschriftlicher Darstellung von Lebenslauf und Bildungsgang sowie bisheriger Tätigkeit bis 20. Mai 1967 an die unterzeichnete Amtsstelle zu richten.

Kantonales Personalamt Solothurn

## Präzision...



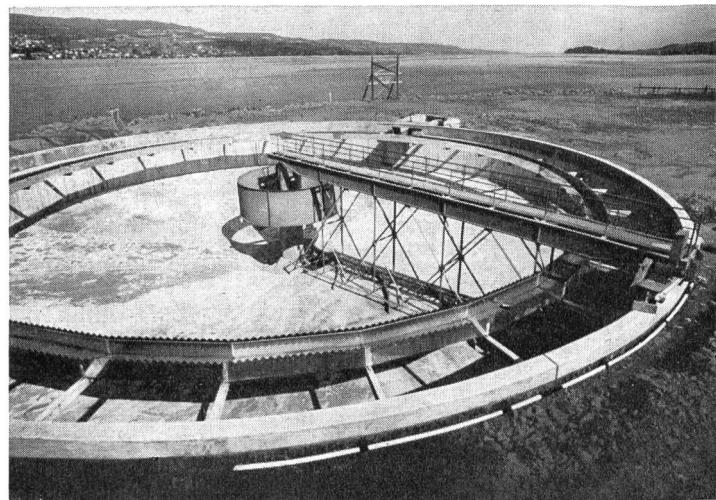
kennzeichnen  
Clichés und Gravuren von  
Pfisterer AG Bern  
Balderstr. 30 Tel. 45 2511

## Einbanddecken für die Zeitschrift „Plan“

Ganzleinen, mit Titelaufdruck und Jahrgang, liefern wir in geigener Ausführung zum Preise von Fr. 4.50 zuzüglich Porto. Ebenso besorgen wir das Einbinden der uns zugestellten ganzen Jahrgänge. Fehlende Nummern können ersetzt werden.

**Vogt-Schild AG**  
Buchdruckerei und Verlag, 4500 Solothurn 2

## Zink schützt vor Rost!



Kläranlage Horgen

Wenden Sie sich in Rostschutzfragen an die Vertrauensfirma

Aktiengesellschaft

**KUMMLER & MATTER 4658 DÄNIKEN SO**

Verzinkereiwerke

Telefon 062/6 11 54/55

## Darum Vollbadverzinkung aller Eisenteile

Für folgende Kläranlagen haben wir  
Eisenkonstruktionsteile verzinkt:

Adliswil-Langnau	Horgen-Oberrieden
Genf	Kloten-Ofikon
Hard-Winterthur	Wetzikon

Weiteres aus dem Fabrikationsprogramm:

**Isolieren von Stahlröhren**  
**Fabrikation der KUMA-Gitterroste und Bodenkanäle**

TECHNICON

# AutoAnalyzer



Bewegliches Apparatesystem

Quantitative-chemische Bestimmung von einer oder mehreren Substanzen in Einzelproben oder kontinuierlich, z. B.

kontinuierliche Überwachung von Seen und Flüssen in bezug auf ihre Regenerationsfähigkeit.

Kontrolle der Funktion von Kläranlagen.

Spezifische chemische Analysen in Fabrikabwasser und Sammelkanälen.

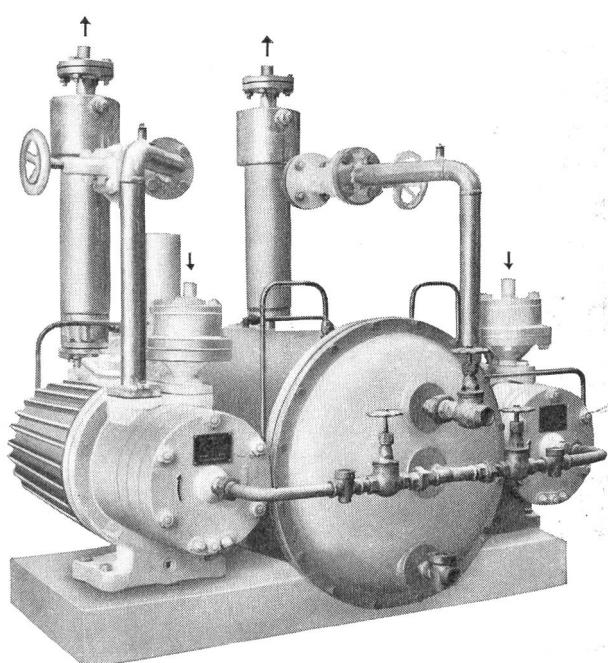
Überwachung des Trinkwassers mittels chemischen Analysen in einem Vielfachanalysensystem.

Feststellung und Registrierung von Luftverunreinigungen nach spezifischer Analyse.

Literatur und Unterlagen erhältlich bei

**Technicon**

Spalengraben 9  
4002 Basel



Wasserringvakuumpumpen mit Spaltrohr-Motoren  
für radioaktive Gase.

## Kompressoren

für Luft und industrielle Gase Betriebsdruck  
Kolbenkompressoren bis 3500 atü  
Wasserringkompressoren bis 4 atü  
Trockenlaufkompressoren je nach Leistung  
Laboratoriumskompressoren bis 7000 atü

## Vakuumpumpen

Vakuum am geschlossenen Saugstutzen  
Schiebervakuumpumpen bis 0,02 mm Hg. abs.  
Wasserringvakuumpumpen bis 15 mm Hg. abs.  
Rotations-Naßluftpumpen bis 25 mm Hg. abs.

# Burckhardt

Maschinenfabrik  
Burckhardt AG  
Basel Schweiz



Autobahn N 2: Hergiswil

Photo: Odermatt, Stans

# Strassen nach Mass – bituminöse Strassen

für jeden Zweck  
für jeden Verkehr  
für jedes Klima  
für jeden Untergrund

# ARBIT

Arbeitsgemeinschaft für bituminösen Strassenbau, Bern